



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
7 February 2000  
Russian  
Original: English

---

**Комиссия по устойчивому развитию**

**Восьмая сессия**

24 апреля–5 мая 2000 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

**Утверждение повестки дня и другие  
организационные вопросы**

**Предварительная повестка дня**

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Секторальная тема: комплексное планирование и рациональное использование земельных ресурсов.
4. Межсекторальная тема: финансовые ресурсы/торговля и инвестиции/экономический рост.
5. Экономический сектор/основная группа: сельское хозяйство.
6. Доклад Межправительственного форума по лесам.
7. Заседание высокого уровня.
8. Прочие вопросы.
9. Предварительная повестка дня девятой сессии Комиссии.
10. Утверждение доклада Комиссии о работе ее восьмой сессии.

## **Аннотации**

### **1. Выборы должностных лиц**

В соответствии с правилом 15 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета в начале первого заседания очередной сессии Комиссия избирает из числа представителей ее членов Председателя и других необходимых должностных лиц. На своих первой и второй сессиях Комиссия помимо Председателя избрала четырех заместителей Председателя, один из которых выполнял также функции Докладчика.

В резолюции 1997/63 Совет утвердил следующий будущий порядок избрания членов Бюро Комиссии в целях выполнения положений пункта 136 Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век:

«а) Сразу после закрытия очередной сессии Комиссия проводит первое заседание своей следующей очередной сессии с единственной целью избрания нового председателя и других членов Бюро в соответствии с правилом 15 правил процедуры функциональных комиссий Совета;

...

с) срок полномочий членов Комиссии начинается непосредственно по завершении работы очередной сессии Комиссии, проводимой после 1 января, после их избрания Советом (на его возобновленной организационной сессии предыдущего года) и заканчивается по завершении очередной сессии, проводимой после 1 января, после избрания государств, сменяющих их в качестве членов Комиссии (если только они не переизбираются на новый срок)».

30 апреля 1999 года Комиссия путем аккламации избрала Хуана Майра Мальдонадо (Колумбия) Председателем, а Патрика Макдоннела (Ирландия), Цветолюба Басмажиева (Болгария) и Чой Сок Янга (Республика Корея) заместителями Председателя. Она перенесла выборы одного заместителя Председателя на одну из последующих сессий.

В начале восьмой сессии Комиссия может пожелать избрать остающегося заместителя Председателя из одного из африканских государств, а также Докладчика.

Членский состав Комиссии на ее восьмой и девятой сессиях приводится в приложении II.

### **2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы**

В соответствии с пунктом 7 правил процедуры в начале каждой сессии Комиссия утверждает повестку дня данной сессии на основе предварительной повестки дня.

В своем решении 1999/222 от 26 июля 1999 года Совет принял к сведению доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее седьмой сессии и одобрил предварительную повестку дня восьмой сессии.

### **3. Секторальная тема: комплексное планирование и рациональное использование земельных ресурсов**

В соответствии с Многолетней программой работы Комиссии на период 1998–2002 годов и как было подтверждено Комиссией в ее решении 7/8 рассмотрение темы «Комплексное планирование и рациональное использование земельных ресурсов» было проведено одной из межсессионных специальных рабочих групп, созванной 28 февраля–3 марта 2000 года, до обсуждения этой темы Комиссией на ее восьмой сессии.

#### *Документация*

Доклад Генерального секретаря о комплексном планировании и рациональном использовании земельных ресурсов (E/CN.17/2000/6)

Добавление: борьба с обезлесением (E/CN.17/2000/6/Add.1)

Добавление: борьба с опустыниванием и засухой (E/CN.17/2000/6/Add.2)

Добавление: устойчивое освоение горных районов (E/CN.17/2000/6/Add.3)

Добавление: сохранение биологического разнообразия (E/CN.17/2000/6/Add.4)

Доклад Межсессионной специальной рабочей группы по комплексному рациональному использованию земельных ресурсов и сельскому хозяйству (E/CN.17/2000/\_)

### **4. Межсекторальная тема: финансовые ресурсы/торговля и инвестиции/экономический рост**

В соответствии с Многолетним планом работы Комиссии на период 1998–2002 годов межсекторальной темой для обсуждения на восьмой сессии является «Финансовые ресурсы/торговля и инвестиции/экономический рост».

Кроме того, в соответствии с Многолетним планом работы Комиссии на период 1998–2002 годов и как было подтверждено Комиссией в ее решении 7/8 рассмотрение темы «Финансовые ресурсы/торговля и инвестиции/экономический рост» было проведено одной из межсессионных специальных рабочих групп, созванной 22–25 февраля 2000 года, до обсуждения этой темы Комиссией на ее восьмой сессии.

#### *Документация*

Доклад Генерального секретаря о финансовых ресурсах и механизмах (E/CN.17/2000/2)

Доклад Генерального секретаря об экономическом росте, торговле и инвестициях (E/CN.17/2000/4)

Доклад Межсессионной специальной рабочей группы по финансовым ресурсам, торговле и инвестициями и экономическому росту (E/CN.17/2000/\_)

### **5. Экономический сектор/основная группа: сельское хозяйство**

В соответствии с Многолетним планом работы Комиссии по устойчивому развитию на 1998–2002 годы Генеральная Ассамблея постановила, что на своей

восьмой сессии в 2000 году Комиссия рассмотрит вопрос о сельском хозяйстве (включая лесоводство).

В соответствии с Многолетним планом работы Комиссии на период 2000–2002 годов и как было подтверждено Комиссией в ее решении 7/8 рассмотрение темы «Сельское хозяйство» параллельно с темой «Комплексное планирование и рациональное использование земельных ресурсов» было проведено одной из межсессионных специальных рабочих групп, созданной 28 февраля–3 марта 2000 года, до обсуждения этой темы Комиссией на ее восьмой сессии.

В связи с вышеизложенным Бюро восьмой сессии Комиссии после консультаций с делегациями и основными группами постановило провести на этой сессии диалог между различными участниками по вопросу устойчивого развития сельского хозяйства, в ходе которого будут рассмотрены следующие четыре темы:

а) выбор методов сельскохозяйственного производства, моделей потребления и норм безопасности: потенциальные угрозы для устойчивого развития сельского хозяйства;

б) наиболее оптимальные методы рационального использования земельных ресурсов для обеспечения устойчивых циклов производства продовольствия;

с) знания на службе системы устойчивого производства продовольствия: выявление и обеспечение мер в области образования, подготовки кадров, обмена знаниями и информационных потребностей;

д) тенденции в области глобализации, либерализации торговли и инвестиций: экономические стимулы и основные условия для содействия развитию устойчивого сельского хозяйства.

Бюро также приняло решение о необходимости привлечения представителей научных кругов к этому диалогу путем включения ученых в делегации основных групп и приглашения представителей научных организаций для участия в работе данного этапа сессии в качестве докладчиков. Кроме того, в диалоге примут участие представители организаций системы Организации Объединенных Наций, а также других международных учреждений. Бюро далее подтвердило важность обеспечения географической сбалансированности в составе делегаций основных групп в рамках диалога, особенно необходимость эффективного участия представителей развивающихся стран и стран с экономикой переходного периода.

Диалог будет проведен 24 и 25 апреля 2000 года (четыре заседания).

#### *Документация*

Доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Устойчивое сельское хозяйство и развитие сельских районов: тенденции в осуществлении национальных планов действий» (E/CN.17/2000/5)

Добавление: некоторые важные национальные тенденции в области устойчивого и рационального использования лесов (E/CN.17/2000/5/Add.1)

Доклад Генерального секретаря об устойчивом сельском хозяйстве и развитии сельских районов (E/CN.17/2000/7)

Добавление: урбанизация и устойчивое развитие сельского хозяйства (E/CN.17/2000/7/Add.1)

Добавление: биотехнология в целях обеспечения устойчивого сельского хозяйства (E/CN.17/2000/7/Add.2)

Добавление: взаимосвязи между сельским хозяйством и земельными и водными ресурсами (E/CN.17/2000/7/Add.3)

Доклад Межсессионной специальной рабочей группы по комплексному рациональному использованию земельных ресурсов и сельскому хозяйству (E/CN.17/2000/\_)

#### **6. Доклад Межправительственного форума по лесам**

Доклад Межправительственного форума по лесам о работе его четвертой сессии (31 января – 11 февраля 2000 года) будет представлен на рассмотрение Комиссии на ее восьмой сессии.

##### *Документация*

Доклад Межправительственного форума по лесам о работе его четвертой сессии (E/CN.17/2000/\_)

#### **7. Заседание высокого уровня**

В своей резолюции 47/191 Генеральная Ассамблея рекомендовала Комиссии принять на своей первой основной сессии многолетнюю тематическую программу своей работы, включая совещание высокого уровня с участием министров, для всеобъемлющего обзора осуществления Повестки дня на XXI век, рассмотрения возникающих вопросов директивного характера и придания необходимого политического импульса выполнению решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) и содержащихся в них обязательств.

На своей первой сессии Комиссия постановила, что, как правило, продолжительность этапа заседаний высокого уровня должна составлять не более трех дней и что он должен являться неотъемлемой частью сессии Комиссии и ее процесса принятия решений. При организации работы заседаний высокого уровня следует, в частности, предусматривать открытый обмен между участниками и проведение, по мере необходимости, неофициальных заседаний в целях решения связанных с ее работой сохраняющихся вопросов, которые требуют рассмотрения на высоком уровне. По итогам заседаний высокого уровня может быть принят краткий документ, если их участники сочтут это целесообразным.

На своей девятнадцатой специальной сессии Генеральная Ассамблея рекомендовала Комиссии на основе опыта, накопленного в период 1993–1997 годов, и под руководством Экономического и Социального Совета принимать согласованные меры в целях более активного привлечения к своей работе отвечающих за деятельность конкретных экономических и социальных секторов министров и высокопоставленных национальных руководителей, которым, в частности, рекомендуется участвовать в этапах ежегодных заседаний высокого уровня Комиссии вместе с министрами и руководителями,

ответственными за вопросы окружающей среды и развития; необходимо расширить взаимодействие этапов заседаний высокого уровня Комиссии и сосредоточить основное внимание на приоритетных вопросах, рассматриваемых на той или иной конкретной сессии; и Бюро Комиссии следует проводить своевременные и открытые консультации в целях улучшения организации работы этапа заседаний высокого уровня (см. резолюцию S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 133(a)).

В соответствии с этим Бюро приняло решение о том, что каждое из пяти заседаний, выделенных на этот этап, будет разбито на две части продолжительностью по полтора часа: первая часть будет посвящена общему обсуждению в соответствии со списком выступающих, а вторая — интерактивному тематическому диалогу.

Бюро далее рекомендовало в ходе заседаний, посвященных интерактивному диалогу, уделять внимание прежде всего основным пунктам повестки дня: а) земельные ресурсы и сельское хозяйство; б) подготовка к проводимому в 2002 году обзору прогресса, достигнутого со времени проведения ЮНСЕД; с) результаты работы Межправительственного форума по лесам; d) финансовые инвестиции; и е) торговля.

#### *Документация*

Доклад Генерального секретаря об основных и возникающих вопросах (который будет включать предварительные предложения относительно формы, охвата и характера подготовительного процесса для десятилетнего обзора прогресса, достигнутого со времени проведения ЮНСЕД) (E/CN.17/2000/\_)

Доклад Межсессионной специальной рабочей группы по комплексному рациональному использованию земельных ресурсов и сельскому хозяйству (E/CN.17/2000/\_)

Доклад Межсессионной специальной рабочей группы по финансам, торговле и инвестициям и экономическому росту (E/CN.17/2000/\_)

## **8. Прочие вопросы**

#### *Документация*

Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления программы работы по образованию и устойчивому развитию (E/CN.17/2000/8)

Доклад Генерального секретаря о ходе работы в области добровольных инициатив и соглашений (E/CN.17/2000/\_)

Доклад Генерального секретаря о ходе работы в области туризма и устойчивого развития (E/CN.17/2000/\_)

Доклад Генерального секретаря о национальных докладах, представляемых Комиссии по устойчивому развитию (E/CN.17/2000/\_)

Доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в деле снабжения питьевой водой и санитарии для всех в 90-е годы (запрошен Генеральной Ассамблеей) (E/CN.17/2000/\_)

Доклад Генерального секретаря об обзоре деятельности подкомитета АКК по водным ресурсам (запрошен Комиссией на ее шестой сессии) (E/CN.17/2000/\_)

В соответствии с Многолетней программой работы в ходе сессии будет также проведен День коренных народов.

**9. Утверждение предварительной повестки дня девятой сессии Комиссии**

В соответствии с правилом 9 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Генеральный секретарь представляет проект предварительной повестки дня предстоящей сессии Комиссии, указывая в отношении каждого пункта повестки дня документы, которые будут представлены по этому пункту, и решения директивных органов, служащие обоснованием для их подготовки, с тем чтобы Комиссия могла рассмотреть эти документы с точки зрения их полезности для работы Комиссии и их срочности и целесообразности в условиях текущей сессии.

**10. Утверждение доклада Комиссии о работе ее восьмой сессии**

В соответствии с правилом 37 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Комиссия представляет Совету доклады о работе каждой сессии.

## Приложение I

### Предлагаемая организация работы

Предлагаемая организация работы восьмой сессии Комиссии по устойчивому развитию основывается на результатах неофициальных консультаций, проведенных Бюро.

<i>Дата/время</i>	<i>Пункт повестки дня/программа</i>
<b>Неделя с 24 по 28 апреля 2000 года</b>	
<b>Понедельник, 24 апреля</b>	
10 ч. 00 м. — 12 ч. 00 м.	Пленарное заседание
	Открытие сессии
	Пункт 1 Выборы должностных лиц
	Пункт 2 Утверждение повестки дня и организация работы
	Вступительные заявления
	Представление материалов о результатах работы специальных межсессионных рабочих групп и других межсессионных мероприятий
15 ч. 30 м. — 18 ч. 30 м.	Пункт 5 Этап диалога между различными участниками (Тема: выбор методов сельскохозяйственного производства, моделей потребления и норм безопасности: потенциальные угрозы для устойчивого развития сельского хозяйства)
18 ч. 00 м. — 21 ч. 00 м.	Пункт 5 Этап диалога между различными участниками (Тема: наиболее оптимальные методы рационального использования земельных ресурсов для обеспечения стабильности циклов производства продовольствия)
<b>Вторник, 25 апреля</b>	
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Пункт 5 Этап диалога между различными участниками (Тема: знания на службе системы устойчивого производства продовольствия; выявление и обеспечение мер в области образования, подготовки кадров, обмена знаниями и информационных потребностей)
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункт 5 Этап диалога между различными участниками (Тема: тенденции в области глобализации, либерализации торговли и инвестиций; экономические стимулы и основные условия для содействия развитию устойчивого сельского хозяйства)
18 ч. 15 м. — 20 ч. 00 м.	Специальное мероприятие по вопросу о продовольственной безопасности, организуемое Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций
<b>Среда, 26 апреля</b>	
08 ч. 30 м. — 09 ч. 45 м.	Неофициальное заседание на уровне министров

<i>Дата/время</i>	<i>Пункт повестки дня/программа</i>	
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Пункт 7	Этап заседаний высокого уровня, посвященный обсуждению темы о земельных ресурсах и сельском хозяйстве
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункт 7	Этап заседаний высокого уровня, посвященный обсуждению вопроса о подготовке к проводимому в 2002 году обзору прогресса, достигнутого со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию
18 ч. 00 м. — 19 ч. 00 м.	Пункт 7	Этап заседаний высокого уровня для обсуждения вопроса об итогах работы Межправительственного форума по лесам
19 ч. 00 м. — 21 ч. 00 м.		Рабочая группа по коренным народам
<b>Четверг, 27 апреля</b>		
08 ч. 30 м. — 09 ч. 45 м.		Неофициальное заседание на уровне министров
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Пункт 7	Этап заседаний высокого уровня для обсуждения вопроса о финансах и инвестициях
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункт 7	Этап заседаний высокого уровня для обсуждения вопроса о торговле Завершение этапа заседаний высокого уровня
<b>Пятница, 28 апреля</b>		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.		Официальных заседаний не проводится
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.		Официальных заседаний не проводится
<b>Неделя с 1 по 5 мая</b>		
<b>Понедельник, 1 мая</b>		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м. и		Работа редакционных групп
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.		
<b>Вторник, 2 мая</b>		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м. и		Работа редакционных групп
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.		
<b>Среда, 3 мая</b>		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м. и		Работа редакционных групп
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.		
<b>Четверг, 4 мая</b>		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м. и		Работа редакционных групп
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.		
<b>Пятница, 5 мая</b>		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Пункт 8	Прочие вопросы, включая доклад Специальной межправительственной группы экспертов по энергетике и устойчивому развитию
	Пункт 9	
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункт 10	Предварительная повестка дня девятой сессии Комиссии Утверждение доклада Комиссии о работе ее восьмой сессии Закрытие восьмой сессии

<i>Дата/время</i>	<i>Пункт повестки дня/программа</i>
	Первое заседание девятой сессии (с единственной целью избрания Бюро для девятой сессии)

**Приложение II****Членский состав Комиссии по устойчивому развитию  
на ее восьмой сессии**

Алжир	Кот-д'Ивуар
Ангола	Куба
Бельгия	Ливан
Болгария	Маврикий
Бразилия	Мавритания
Бывшая югославская Республика Македония	Мексика
Венгрия	Мозамбик
Венесуэла	Нигер
Гайана	Нидерланды
Германия	Никарагуа
Дания	Новая Зеландия
Демократическая Республика Конго	Панама
Джибути	Парагвай
Египет	Перу
Индия	Португалия
Индонезия	Республика Корея
Иран (Исламская Республика)	Российская Федерация
Ирландия	Словакия
Испания	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Италия	Соединенные Штаты Америки
Казахстан	Судан
Камерун	Тунис
Канада	Филиппины
Китай	Франция
Колумбия	Чешская Республика
Корейская Народно- Демократическая Республика	Шри-Ланка
	Япония